

# PROGRAMMA | PROGRAMM

- 11:00 Opening en ontvangst gasten door Sjoerd Wannet, wethouder gemeente Zutphen | *Eröffnung und Begrüßung durch Gemeinderat Sjoerd Wannet*
- 11:15-13:00 Optredens fluisterkoor en Big Band Berkelland | *Auftritte des Fluisterkoor und der Big Band Berkelland*
- 13:00-14:00 Hanzemaaltijd | *Hansemahlzeit*
- 14:00-17:00 Optredens dweilorkest 't Spul(t) en jeugdbands In Between en Binrush | *Auftritte des Bläserorchester 't Spul(t) und der Jugendbands In Between und Binrush*
- 16:00 Ontmoeting Berkel-burgemeesters, gevolgd door: | *Treffen der Berkel-Bürgermeister gefolgt von:*
- 17:00 Ingebruikneming van de nieuwe fluisterboot 'Gebr. Hemony' door de acht burgemeesters | *Einweihung des neuen Flüsterboots »Gebr. Hemony« durch die Bürgermeister*

## Daarnaast | Außerdem:

- 13:00-16:00 Stadswandelingen door Zutphen | *Stadtführungen durch Zutphen*
- 13:00-16:00 Vaartochten met fluisterboten | *Rundfahrten mit Flüsterbooten*
- 15:00-17:00 Finish kanorally (teams D / NL) | *Kanorally (Teams D / NL)*

En de hele dag eetstalletjes en informatiestands | *Und ganztägig Gastronomie und Infostände*

# Berkel & HANZE | HANSE FESTIVAL ZUTPHEN

2023  
HANZEJAAR

GEPRESENTEERD DOOR | PRÄSENTIERT VON



STICHTING  
3<sup>e</sup> Berkel Compagnie



GRAPHIC & LAYOUT MICHAEL GOUDS



ZONDAG 27 AUGUSTUS 2023  
11:00-17:00 | TOEGANG GRATIS

SONNTAG 27. AUGUST 2023  
11:00-17:00 UHR | EINTRITT FREI

RIJKENHAGE 1 | ZUTPHEN  
GELDERLAND | NL

# HET BERKEL-HANZE-FESTIVAL

Vanaf 2018 kennen we al het Berkelfestival. Het Berkel-festival wordt het ene jaar in Duitsland gevierd en het andere jaar in Nederland. Dit jaar wordt het in Zutphen gevierd. Het Berkelfestival willen we dit combineren met het Hanzejaar 2023.

Met het Berkel-Hanze-Festival wordt niet alleen betekenis gegeven aan het verhaal van de Hanzesteden maar ook van de Steden langs de Berkel. Hoe mooi is het niet dat dit samenkomt in Zutphen.

## Wat is het Berkelfestival?

Van de bron in Billerbeck tot aan de monding in Zutphen verbindt de Berkel acht steden met elkaar en is verantwoordelijk voor een buitengewoon mooi landschap.

De gedachte achter het Berkelfestival is om in een week-end veel mensen langs de rivier samen te brengen, van de bron in de Duitse Baumberge tot aan de monding in de IJssel in Zutphen. Dit gebeurt met een gevarieerd aanbod dat reikt van cultuur en milieu-educatie tot en met sport.

Van de bron tot de monding stroomt de Berkel over een lengte van bijna 115 km. Ook met heel veel activiteiten is het lastig over deze afstand een 'festivalgevoel' te realiseren. Maar omdat het bij het Berkelfestival vooral draait om de ontmoeting tussen mensen, stond er elk jaar één locatie centraal: 2019 Gescher, 2021 Eibergen, 2022 Stadthlohn en 2023 in Zutphen.

## Wie zit er achter het Berkelfestival?

Aan beide kanten van de grens hebben de laatste jaren grote 'Berkel-processen' plaatsgevonden. Hieruit zijn allerlei ideeën voor gezamenlijke projecten voortgekomen.

# TWEE LANDEN – ÉÉN FEEST

Om ook grensoverschrijdende activiteiten te ontwikkelen en de mensen langs de rivier samen te brengen, hebben de Berkelgemeenten Billerbeck, Coesfeld, Gescher, Stadthlohn, Vreden, Berkelland, Lochem en Zutphen plus het Waterschap Rijn en IJssel het project 'berkeln 2018-2020' in het leven geroepen. De Duits-Nederlandse Stichting 3<sup>e</sup> Berkelcompagnie is de initiator van het Berkelfestival.

## Hanzefeest 2023 in Zutphen

Zutphen viert in 2023 het Hanzejaar. Dit doet Zutphen samen met acht andere Hanzesteden: Deventer, Doesburg, Elburg, Harderwijk, Hasselt, Hattem, Kampen en Zwolle. Het Hanzejaar is een ode aan de Hanzetijd.

# DAS BERKEL-HANSE-FESTIVAL

Seit 2018 gibt es bereits das Berkelfestival. Es wird im jährlichen Wechsel in Deutschland und in den Niederlanden gefeiert. Dieses Jahr ist Zutphen im niederländischen Gelderland der Austragungsort. Zusätzlich wird das Berkelfestival mit dem Hanzejahr 2023 kombiniert.

Das Festival zelebriert nicht nur den Zusammenhalt der Hansestädte, sondern auch der Städte entlang der Berkel. Umso schöner ist es, dass beides in Zutphen zusammenkommt.

## Was ist das Berkelfest?

Von ihrer Quelle im münsterländischen Billerbeck bis zu ihrer Mündung in Zutphen verbindet die Berkel auf einer Länge von etwa 115 Kilometern acht Städte und durchfließt eine außergewöhnlich schöne Landschaft.

# ZWEI LÄNDER – EIN FEST

Die Idee des Berkelfestivals ist es, an einem Wochenende viele Menschen entlang des Flusses zusammenzubringen, von der Quelle in den deutschen Baumbergen bis zur Mündung in die IJssel in Zutphen. Dies geschieht mit einem vielfältigen Angebot, das von Kultur über Umweltbildung bis hin zu Sport reicht. Selbst mit vielen Aktivitäten ist es schwierig, am gesamten Flussverlauf ein „Festivalgefühl“ zu erzeugen. Da es beim Berkel-Festival aber vor allem um die Begegnung von Menschen geht, stand jedes Jahr ein anderer Ort im Mittelpunkt: 2019 Gescher, 2021 Eibergen, 2022 Stadthlohn und 2023 Zutphen.

## Wer veranstaltet das Berkelfestival?

Auf beiden Seiten der Grenze haben in den letzten Jahren viele Treffen zum Thema Berkel stattgefunden, um viele Ideen für gemeinsame Projekte zu entwickeln. Um auch grenzüberschreitende Aktivitäten zu entwickeln und die Menschen entlang des Flusses zusammenzubringen, haben die Berkelgemeinden Billerbeck, Coesfeld, Gescher, Stadthlohn, Vreden, Berkelland, Lochem und Zutphen sowie der Wasserverband Rhein und IJssel das Projekt 'berkeln 2018-2020' ins Leben gerufen. Die deutsch-niederländische Stiftung 3<sup>e</sup> Berkelcompagnie ist der Initiator des Berkelfestivals.

## Hansefest 2023 in Zutphen

Im Jahr 2023 wird auch das Hansejahr gefeiert: Zutphen wird dies zusammen mit acht anderen Hansestädten tun: Deventer, Doesburg, Elburg, Harderwijk, Hasselt, Hattem, Kampen und Zwolle. Das Begehen des Hansejahrs ist eine Würdigung des Zeitalters der Hanse in den Niederlanden.



De figuur van de »bader« is het symbool van grensoverschrijdende samenwerking langs de Berkel

Die Figur der »Badenden« ist das Symbol für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit entlang der Berkel